

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1954)
Heft: 3

Artikel: Carta de Alemania
Autor: Kraus-Nover, Emily
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-797787>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Carta de Alemania

Como podía suponerse, la gran interrogación que se plantearon, también en Alemania, todos los artesanos de la moda al empezar esta temporada, fué : ¿ Qué hemos de pensar de la línea « habicuela » ? . Casi todas las colecciones de ropa confeccionada habían desfilado ya, con la nota de « portable y chic » — cosa excelente para la venta pero que carece de sal — cuando la bomba H de Dior explotó.

Las casas reaccionaron de distintos modos según su nivel comercial, el grado de su amor propio y la categoría de su parroquia. Pudieron registrarse todas las actitudes posibles, desde la de adhesión entusiasta a semejante revolución, hasta la repulsa indignada de una moda « tan imposible de llevar ». Los salones de costura y la confección de clase superior adoptaron casi por unanimidad la idea básica de Dior, no sin que, en la práctica, hiciesen concesiones, a veces muy amplias, al gusto del público en general y a la conformación física de sus parroquianas en particular.

Se alarga el talle, las mangas ajustadas van montadas altas sobre los hombros estrechos, se hace que los faldones de las chaquetas tengan una caída llana, se sube el pecho en cuanto posible y se acentúa la línea esbelta mediante botonaduras de arriba abajo.

En todas las colecciones puede verse, sobre abrigos ligeramente en V, unos cuellos planos muy amplios, sin pliegues, o cuellos alzados, en forma de corola ; a partir de la tarde, grandes escotes con numerosas variaciones ; muchas faldas con enaguas, o almidonadas, que se van ensanchando hacia abajo desde las caderas o desde medio muslo ; conjuntos de traje y abrigo para los que se emplean matices diferentemente graduados del mismo tejido : panamás, tweeds o moharés /shetland. Los conjuntos « mediodía-medianoche », de inspiración parisiense, son, indudablemente los preferidos ; también se ven vestidos ajustados con grandes escotes y con los cuales se lleva una chaqueta estrecha. La gama de los tejidos que se



Bessie Becker G.m.b.H., München

Piqué brodé et popeline de :
Bestickter Pikee und Popeline von :
Reichenbach & Co., Saint-Gall.

Photo B. Kürten

utiliza para esto, alcanza desde las lanas mates y secas hasta los más suntuosos brocados de seda.

Además pieles, pieles por doquier. Abrigos, trajes, vestidos para de día y para de noche cargados de adornos de peletería : astrakán, mapache, armiño, visón. El zorro está siendo muy favorecido para la noche, en estolas, capas y guarniciones.

Entre los tejidos para los vestidos de cóctel y de noche, los artículos suizos desempeñan un papel importante : givrines (escarchados), tejidos mixtos y tornasolados de seda y lana, satenes duquesa bordados, organza, tul y bordados.

En cuanto a los colores, las señoras pueden escoger entre el negro, de nuevo muy favorecido, el antracita, muchos pardos, desde el « mulato » hasta el « hoja de encina marchita », el brillante surtido de los rojos, el azul acero y el violeta. Todas aquellas que no puedan decidirse por un matiz determinado, adoptarán gustosas los matices intermedios y los tornasolados, los dibujos Jacquard en los que se mezclan dos tonos, y los escaqueados o listados

poco visibles, de los que hay un surtido de una variedad increíble.

Entre los géneros de punto y de malla jersey, los artículos suizos, tales como Hanro, Alpinit, Tanner, ocupan un puesto de honor. Trátase de vestidos, de dos piezas y de conjuntos de una elegancia seductora. También se ven pulóvers y twin-sets (juegos de pulóver y chaqueta de punto) de los matices y dibujos más modernos, suaves, ligeros y verdaderamente muy prácticos. Las tiendas de lencería están que desbordan de juegos de ropa interior de algodón, lana y nylon de procedencia suiza, adornados con puntillas, de camisones de dormir, de nylon suizo plisado, de enaguas bordadas y adornadas, de pañuelos de bolsillo y de pañuelillos de batista y de organdí, sin olvidar las deliciosas blusas de bordados de San Gall, tan deliciosamente encantadoras y tan distinguidas, y que también son convenientes para el invierno.

Emily Kraus-Nover



**Bessie Becker G.m.b.H.,
München**

Batiste plissée de :
Gefältelter Batist von :

*Reichenbach & Co.,
Saint-Gall.*

Photo A.-M. Ott